

VÖLKLINGER

Seit 1959
Kompetenz und Zuverlässigkeit

Günther Kassel GmbH

- Sanitäre Installation
- Heizungsbau
- Öl- und Gasfeuerungsanlagen

Völklingen-Fenne, Saarbrücker Str.236
Telefon 06898/32655

Dezember 2019
Nr. 12 - 50. Jahrgang


Geldverschwender kaufen nicht bei uns

Stempel (24 Stundenservice)
Pokale • Gravuren • Schilder



Ecke Gartenstraße
Hohenzollernstraße 45
66333 Völklingen
Tel. 0 68 98 / 2 91 92
Fax: 0 68 98 / 1 67 76
Mobil 0172 65 00 710

Küchler e.Kfm.



In Zukunft bessere Noten!

2 kostenlose Unterrichtsstunden

- Nachhilfe für alle Fächer und Klassen
- Gezielte Prüfungsvorbereitung für HSA, MBA und (Fach-)Abitur
- Motivierte und erfahrene Nachhilfelehrer/-innen

Völklingen
Karl-Janssen-Str. 9 • Tel. 06898/19418
Geislautern
Ludweilerstraße 314 • Tel. 06898/448368

JETZT NEU in Klarenthal



Ihr kompetenter Partner für
Automatikgetriebe, Reifen & Ihr Auto
wünscht ein
schönes Weihnachtsfest und gute Fahrt ins Jahr 2020.

Ihre Zufriedenheit ist unser Ziel.

Fachgerechte Wartung am Automatikgetriebe beugt Schäden vor!

Ölwechsel, Spülung und Reinigung

K. Sofsky GmbH

Inh. A. Wacht • Kreisstraße 89 • 66127 Sbr.-Klarenthal
Telefon (0 68 98) 9 32 20 **Reifen+Autoservice**



Einschaltung der Weihnachtsbeleuchtung:

Weihnachtlicher Lichterglanz dank mehr als 14.000 Glühbirnen

Wenn die Tage kürzer werden und die dunklen Stunden zunehmen, freut man sich über strahlende Sterne und Lichterketten. Stellvertretend für die Stadtverwaltung Völklingen schaltete Christof Theis, Leiter der städtischen Wirtschaftsförderung gemeinsam mit Vertretern aus Politik und Gewerbe die Weihnachtsbeleuchtung ein. Die Weihnachtsbeleuchtung ist eine Aktion der Gesellschaft für Wirtschaftsförderung, Innovation und Stadtmarketing (GWIS) Völklingen mit Unterstützung der Stadt Völklingen und vieler Gewerbetreibenden. Christof Theis: „Dieses Lichtermeer wird nicht nur die Völklinger Bürgerinnen und Bürger erfreuen, sondern auch Gäste aus nah und fern, wenn diese die Stadt besuchen“. Mehr als 14.000 Glühbirnen zieren in Form von Lichterketten, Stern- und Märchenmotiven die Innenstadt von der Moltkestraße über die Karl-Janssen-Straße, Bismarckstraße,

Poststraße bis hin zur Rathausstraße sowie in der Fußgängerzone rund um die St. Eligius-Kirche. Auch der Rathaus- und der Otto-Hemmer-Platz werden in einen warmen Lichterschein getaucht. Mittlerweile bringen mehr als vier Kilometer an Lichterketten Glanz in die Innenstadt und in die Stadtteile. Auf dem Adolph-Kolping-Platz, dem Rathausplatz, dem Völklinger Platz am Weltkulturerbe Völklinger Hütte und im Pfarrgarten stehen imposante beleuchtete Weihnachtsbäume. Bereits seit Jahren setzt die Stadt bei der Weihnachtsbeleuchtung auf moderne LED-Leuchtmittel in Glühbirnen-Form. Die LED-Beleuchtung verspricht eine deutliche Energieeinsparung. Neben niedrigeren Unterhaltungskosten beträgt der Energieverbrauch nur noch ein Siebtel der Ausgaben für herkömmliche Glühbirnen. Auch auf dem Friedrich-Ebert-Platz im Völklinger Stadtteil Ludweiler wird weihnachtliche Stimmung verbreitet. Es

erstrahlen winterliche Motive an den Lichtmasten sowie ein beleuchteter Tannenbaum. Zahlreiche Gewerbetreibende und Freiberufler aus dem Stadtteil erklärten sich bereit, die Aktion finanziell zu unterstützen und schalteten mit Ortsvorsteher Andreas Willems fast zeitgleich die weihnachtliche Beleuchtung in ihrem Stadtteil ein. Auch alle anderen Stadtteile können sich über einen hochgewachsenen Tannenbaum mit Lichterketten freuen, welche die Stadt Völklingen an einem zentralen Standplatz im Ort aufstellen lässt. Die Weihnachtsbeleuchtung bleibt bis einschließlich 6. Januar 2020 eingeschaltet.



Lars Hüsslain,
Foto: Stadt Völklingen

SPDSTADTRATS-
FRAKTION
VÖLKLINGEN

**Die SPD-Fraktion im Stadtrat
Völklingen wünscht Ihnen
eine frohe Weihnachtszeit
sowie einen guten Rutsch
ins neue Jahr!**

Wir sind für Sie da!
Schreiben Sie uns über
das Kontaktformular im
Internet unter
spd-fraktion-voelklingen.de
oder per E-Mail an
fraktion@spd-fraktion-voelklingen.de

THEATERVÖLKLINGEN DE **TITANIA** „Schaufenster 2020“

Zum Beginn des neuen Jahres, wie mittlerweile Tradition, bietet der Theaterverein Titania im „Schaufenster 2020“ wieder einmal ein unterhaltsames und abwechslungsreiches Programm: gezeigt werden Ausschnitte aus verschiedenen Produktionen, die derzeit in Arbeit sind und demnächst auf den Spielplan kommen.



-A la carte: Lachwerk, die Kabarett-Schmiede von Titania mit musikalischen Beiträgen und Sketchen aus dem neuen Programm, begleiten Sie durch den Abend.

-Terror: Eine Gerichtsverhandlung über einen vereitelten Terroranschlag, bei dem ein Kampfpilot eine Verkehrsmaschine abgeschossen hat, die ansonsten in ein vollbesetztes Fußballstadion gestürzt wäre. Er wurde des Mordes in 164 Fällen angeklagt. Die Zuschauer entscheiden über schuldig oder unschuldig.

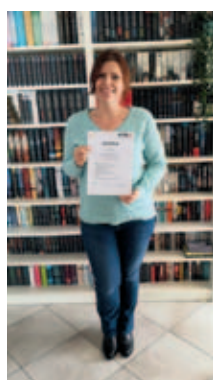
WO: Festsaal des Alten Rathauses Völklingen

WANN: 17. und 24. Januar 2020 jeweils 19.00 Uhr
(Einlass 18.30 Uhr)

TICKET: Tourist Info Völklingen und Ticket Regional

Tanzsportclub "Royal"

Neue Line Dance Trainerin beim TSC Royal Völklingen



Der TSC Royal Völklingen freut sich, mit Jessica Jacques eine neue Trainerin für die Line Dance-Gruppe gefunden zu haben. Jessica Jacques hat an der Übungsleiter-schulung des Saarländischen Turnerbundes mit Erfolg teilgenommen und die Prüfung mit Bravour bestanden. Hierzu gratuliert der TSC Royal sehr herzlich und wünscht seiner frischgebackenen Trainerin viel Erfolg mit ihrem Kurs. Ein neuer Beginner-Kurs im Line Dance ist beim TSC Royal in der Planung, nähere Informationen hierzu können bei Frau Krieger per Telefon 0152/33 90 60 19 oder per Mail unter line-dance-saarland@web.de erfragt werden. Das aktuelle Line Dance Training findet für Beginner mit Vorkenntnissen jeden Donnerstag von 18:00 bis 19:00 Uhr, für Fortgeschrittene ebenfalls donnerstags von 19:00 bis 20:00 Uhr in der Hans-Netzer-Halle statt.

Bernd Mathieu, Pressesprecher, Foto: privat

KARWAT
Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH
Rehgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände?

RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen

- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Erdbeben-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

Unsere WEB-Ausgaben!!!
www.voelklinger-stadtbrille.de

medi



*Wir wünschen Ihnen
und Ihrer Familie ein
besinnliches Weihnachtsfest
und alles erdenklich Gute
für das Neue Jahr und
bedanken uns für das in uns
gesetzte Vertrauen.*

Sanitätshaus Keller

Rathausstraße 37 • Völklingen
☎ (06898) 2 26 88

Miederwaren • Kompressionsstrümpfe • Bandagen
Einlagen • Krankenpflegeartikel
Rollstühle und Hilfsmittel • Orthopädie-Technik

ich fühl mich besser





Ausbildung zum Meisterdetektiv 6er des Albert-Einstein-Gymnasiums im Schullandheim

Ende Oktober führen zwei 6er Klassen in die Jugendherberge nach Tholey. Dieser Schullandheimaufenthalt ist Teil des Lehrfahrtenkonzepts des Albert-Einstein-Gymnasiums und verfolgt vor allem die Ziele, sowohl die Klassengemeinschaft als auch jede einzelne Schülerin und jeden einzelnen Schüler zu stärken, so dass sich



alle als wichtiges und wertvolles Mitglied der Klassengemeinschaft fühlen. Nach der Ankunft erkundete die Klasse 6.1 die Umgebung und genoss den traumhaften Blick vom Schaumberg aus, während die Klasse 6.3 den Spiel- und Fußballplatz an der Jugendherberge ausprobierte. Nach einem leckeren Mittagessen und dem Bezug der Zimmer startete ein ganz besonderes Abenteuer: Die Ausbildung zum Meisterdetektiv mit den Detektiven der „IFBE-Klassenfahrten-Detektei“. Sich geschickt fortzubewegen, verdeckt und schnell zu laufen, genau zu beobachten oder Rätsel zu lösen sind wichtige Fähigkeiten eines Detektivs. Diese Fertigkeiten wurden in verschiedenen Spielen trainiert, die zudem Teamgeist und Kooperationsbereitschaft fördern. Bei der Nachtwanderung nach dem Abendessen konnten die Schüler erfahren, dass sich die Augen recht schnell an die Dunkelheit gewöhnen und dass die Welt bei Nacht ganz besonders aussieht. Es galt auch, auf die verschiedenen Geräusche bei Nacht zu lauschen. Am zweiten Tag und gestärkt durch das reichhaltige Frühstück wurden die erlernten Fähigkeiten im sogenannten „Chaosspiel“ unter Beweis gestellt. Auch die Lehrer spielten als Team mit und es entstand ein spannender Wettstreit. Den Nachmittag füllten zwei Schnitzeljagden im Wald, bei denen die Schüler zeigen konnten, dass sie Meisterdetektive geworden sind. In der Abschlussdisko am Abend wurde in Halloweenverkleidung gemeinsam getanzt und gefeiert, wobei die Schüler eine unglaubliche Ausdauer zeigten. Mit der Urkunde zur Meisterdetektivprüfung im Gepäck stand am nächsten Tag noch der Erlebnispfad auf dem Programm und schließlich ging es zurück nach Völklingen, womit eine erlebnisreiche und schöne Klassenfahrt endete, von der die Schüler viel zu erzählen hatten.

Susanne Molz

Der gute Klang im Saarland



A&O  Hörsysteme
Stemmler GmbH

An Heiligabend ist unsere Filiale in Völklingen geschlossen, vom 27. – 31. Dezember 2019 ist sie für Sie außer Samstags – von 9.00 bis 13.00 Uhr geöffnet.

Wir wünschen allen unseren Kunden
ein frohes und besinnliches
Weihnachtsfest und alles Gute
im neuen Jahr!

Rathausstr. 28
66333 Völklingen

www.a-o-stemmler.de

Feiertags-Events im Parkhotel



€ 44,00

Weihnachts-Bufferf

25. & 26.12. | 12:00 – 15:00 Uhr

&



€ 99,00

Silvester | 31.12.19

Elegantes Fünf-Gang-Menü

Reservieren Sie jetzt schon unter Tel. 06898 / 498 2990



Adventsbrunch in Völklingen

Brunch an jedem Adventssonntag mit musikalischer Unterhaltung und großem Buffet ab 11 Uhr für € 24,90 pro Person. Jetzt Tisch reservieren.



das legendäre Parkfrühstück

Jeden Donnerstag Parkfrühstück von 8-12 Uhr für € 14,90 pro Person.



Bitte beachten Sie unsere Betriebsferien: 01.01-05.01.2020 & 17.02-23.02.2020

Parkhotel
VÖLKLINGEN
HOTEL | RESTAURANT | GARTEN

Parkhotel Völklingen
Kühlweinstraße 70 | 66333 Völklingen
www.parkhotel-voelklingen.de



*Wir danken unseren Kunden für das
entgegengebrachte Vertrauen
und wünschen Ihnen allen ein*

*Frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches Neues Jahr*



Ihr Malerfachbetrieb

JÖRG GRAF

Am Schwimmbad 8
66126 Altenkessel
Telefon 0 68 98 - 81 07 40
Mobil 01 77 - 81 87 400

Die Osteoporose-Selbsthilfegruppe VK feierte im Oktober 2019 ihr 15jähriges Bestehen

Aus diesem Anlass trafen sich fast alle Mitglieder zu einem gemütlichen Beisammensein mit gemeinsamem Mittagessen. Gertrud Bessoth, organisatorische Leiterin der Gruppe, begrüßte alle anwesenden Gruppenmitglieder. Auch dem Vertreter des Landesverbandes für Osteoporoseselbsthilfe, der Glückwünsche überbrachte, sowie dem Übungsleiter Markus von SportART P. Heisel, wo die Gruppe regelmäßig trainiert, galt ein herzliches Willkommen. Herzlich begrüßt wurde auch das Ehepaar Dres. Lanzer sowie eine Mitarbeiterin der Merkur-Apotheke, die später im einem Referat die Krankheit und ihre Behandlung aus Sicht der Pharmazie darstellte. Dazu auftauchende Fragen der Anwesenden wurden ausführlich beantwortet. Gertrud Bessoth gab eingangs einen kurzen Einblick in ihre Arbeit und die Aktivitäten der Gruppe: 2004 gegründet auf Initiative des Ehepaares Dres. Lanzer und des Landesverbandes für Osteoporoseselbsthilfe, mit anfänglich neun Mitglieder – von denen heute noch drei aktiv dabei sind – wuchs die Gruppe stetig an. Heute zählt sie 27 aktive Mitglieder, die sich regelmäßig einmal wöchentlich



zum Funktionstraining treffen. Sie kommen nicht nur aus Völklingen und seinen Stadtteilen, sondern aus dem übrigen Stadtverband, weil es nur zwei derartige Gruppen im Saarland gibt. Außerhalb des Funktionstrainings trifft sich die Gruppe auch zu gemeinsamen Aktivitäten. So wird jährlich die Teilnahme an einer Gesundheitswoche in einem Kurort angeboten. Auch die Fahrt zum jährlich in einer anderen deutschen Stadt, stattfindenden Weltosteoporosetag (WOT) gehört zum Programm, sowie Besuche von Thermalbädern und Fahrten zu Vorträgen in Reha-Kliniken. Ebenso beteiligt sich die Gruppe mit eigenen Ständen an diversen Ausstellungen, wie Seniorenmesse Vö, GKV-Selbsthilfetag in Saarbrücken. Für ihre vorbildliche Arbeit im Rahmen der Selbsthilfe wurden 2016 und 2017 sowohl die Gruppe als auch Gertrud Bessoth, die Gruppenleiterin, vom Bundesselbsthilfeverband für Osteoporose mit der OsteopoRose ausgezeichnet. Mit einer kleinen Fotoausstellung wurden die Aktivitäten der Gruppe seit ihrem Beginn dokumentiert und interessiert zur Kenntnis genommen. Ansprechpartnerin für Interessierte ist Frau Gertrud Bessoth - Tel. 06898/2 88 02.



DEGEN & LENGERT Reisebüro

Karl-Janssen-Str. 13 - 66333 Völklingen
Tel.: 06898 23810 - www.Degen-Lengert-Reisen.de
degen.lengert@t-online.de

Mit Luxair direkt in Arabische Emirate und zu den Kapverdische Insel!

In seinem neuen Winterkatalog bietet Luxair ein besonderes Highlight. Einen Direktflug in die Vereinigte Arabische Emirate nach Ras Al Khaimah. Dieses ehemalige Fischerdorf hat sich zu einem beliebten Urlaubsziel mit ansprechenden Hotels entwickelt. Die Hotels liegen an einer wunderschönen Küste mit langen flach abfallenden Sandstränden, lauwarms türkisfarbenes Meer laden ganzjährig zum Baden ein. Nach sechseinhalb Stunden Flugzeit genießen sie hier wie auch auf den Kapverdische Insel im Winter Sonnenschein. Der dort neu eröffnete Robinson Club Cabo Verde bietet Urlaub vom Feinsten. Erfahren sie mehr über diese Reisen in ihrem Reisebüro, denn ihr Urlaub beginnt im Reisebüro...

Ihre Reise beginnt bei uns im Reisebüro Degen & Lengert

Norbert Degen & Michaela Lengert
wünschen eine friedvolle Weihnachtszeit
und einen guten Rutsch in ein
glückliches und gesundes neues Jahr.

Wenn Sie noch nicht wissen, was Sie
Ihren Lieben schenken wollen?
Ein Reisegutschein vom
Reisebüro Degen & Lengert

Rolläden
Fenster
Haustüren
Insektenschutz
Rolltore
Markisen
Jalousien
Garagentore
Elektromotore
• für Rolläden
• für Garagentore

Fenster und Rolläden

Schiestel
G M B H

Dietmar Schiestel

Am Holzplatz 21
66333 Völklingen

Tel. 0 68 98 / 3 36 36
Fax 0 68 98 / 3 98 26

www.Rolladen-Schiestel.de



*Frohe Weihnachten und ein
erfolgreiches Neues Jahr*

CDU begrüßt Sortimentserweiterung in Heidstocker Postfiliale Nun auch Lebensmittel erhältlich

Seit der Schließung des Wasgau-Marktes fehlt im Völklinger Stadtteil Heidstock eine Einkaufsmöglichkeit. Zwar wurde von verschiedenen Seiten, u.a. Stadt und CDU Heidstock seitdem versucht, wieder einen Lebensmittelmarkt in den Stadtteil zu bringen, doch bisher ohne Erfolg. Umso mehr freut sich die Heidstocker CDU über die Ankündigung des Betreibers der Heidstocker Poststelle, nun auch Lebensmittel ins Sortiment aufzunehmen. Wie der Betreiber Patrick Kolar der Heidstocker CDU-Vorsitzenden Ellen Seewald im Gespräch mitteilte, hat er seit dem Umzug der Postfiliale in die Klausenerstraße 90 mehr Platz. Diesen Platz hat er genutzt, um verschiedene ungekühlte Lebensmittel wie z. B. Kaffee, Salz, Zucker, Mehl, Eier, Suppen, Miracoli, Nudeln, Tee, Saucen sowie gekühlte Sachen wie Frischmilch, verschiedene Wurstsorten, Dressing usw. anzubieten. Ebenfalls kann man Sodastream-Zylinder für Sprudelmashinen dort tauschen. Es ist geplant, das Sortiment in den kommenden Wochen und Monaten noch zu erweitern. Somit haben Heidstocker Bürger die Möglichkeit, sich während der Öffnungszeiten der Postfiliale auch mit weiteren Dingen zu versorgen. Die Postfiliale in der Klausenerstraße 90 hat Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 10.00 – 12.00 Uhr und von 16.00 – 18.00 Uhr geöffnet. Mittwoch und Samstag ist von 10.00 – 12.00 Uhr geöffnet. „Natürlich ist uns bewusst, dass dies kein vollwertiger Ersatz für den weggefallenen Wasgau-Markt im Stadtteil ist und wir weiterhin bemüht sein müssen, einen adäquaten Nachfolger auf dem Heidstock anzusiedeln“, so Ellen Seewald: „Aber immerhin ist diese lobenswerte Initiative eine Verbesserung der Einkaufssituation im Ortsteil.“

Dieter Pick, Pressereferent CDU Heidstock

Probleme mit dem PC oder Internet?

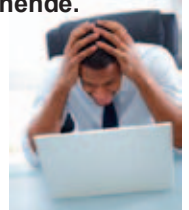
PC-Spezialist hilft schnell, zuverlässig und preiswert, auch nach Feierabend und am Wochenende.

PC-Service Harald Buchholz

66128 Gersweiler, In der Nachtweide 26

Telefon: 0681 – 70 93 64

www.harald-buchholz.de



NOW!
D-SIGN und DRUCK

VÖKLINGER

stadtbrille

*Das Team von NOW! D-SIGN und DRUCK
und der Völklinger Stadtbrille wünscht
allen Kunden und Lesern ein frohes Fest
und einen guten Start ins neue Jahr!*

Besuchen Sie auch unsere WEB-Seite:

www.voelklingerstadtbrille.de

Täglich aktuelle Berichte und Veranstaltungstermine

Seit 37 Jahren Gebäude-Energieberater ^{HWK}

Müller GmbH

Heizung-Bad-Elektro
Schornsteinfegermeister

- Heizkesseltausch
- Gas-Öl-Pellets
- Kundendienst
- Wärmepumpen
- Fliesenarbeiten
- Badsanierung (sauber & günstig)
- Bäderausstellung
- Solarkollektoren
- Photovoltaik
- Schornsteinsanierung
- Rohrbrüche

Tel. 0 68 98 / 2 28 23 - Moltkestraße 25 - Völklingen
www.mueller-solar.eu

*Es weihnachtet sehr
mit Spezialitäten
aus Ihrer Bäckerei...*

Bäckerei Becker

*...wie Plätzchen, Stollen,
Weihnachtsbrot mit Mandeln,
Walnüssen und
erlesenen Gewürzen
und vielem mehr
hier in unserer
Filiale erhältlich!!!*

*Alle Teams unserer Filialen wünschen
frohe Weihnachten und alles erdenklich
Gute für das neue Jahr,
verbunden mit dem Dank
für Ihr Vertrauen in unsere Backwaren.
Ihre Familie Becker*

**Völklingen-Sonnenhügel, Püttlinger-/Neptunstr. 104 (beim Lidl) • Völklingen am Markt •
VK-Heidstock, Gerhardstraße 164a • Rockershausen, Provinzialstraße 22**



Zache Entsorgung AG

Entsorgung Transport Verwertung

**Haben Sie etwas zu entsorgen?
Container besorgen!**



Entsorgungsleistungen

- Beratung
- Altöle
- Emulsionen
- Ölwassergemisch
- Ölabscheiderinhalte
- Komplett-Entsorgung
- Containerdienst

Wiesenstraße 9 • 66115 Saarbrücken
Tel. (06 81) 38 36 50-0
Fax. (06 81) 38 36 50-20


RECHTSANWALTSKANZLEI**SELLEN & GÖRRES**

Rechtsanwalt Frank Görres



Völklingen | Marktstr. 17 - 19 | 06898 24048
öffentl. Parkplätze vor dem Haus
info@rechtsanwalt.vn

in Bürogemeinschaft: **Rechtsanwältin Ingeborg Wappner**
Rechtsanwältin Michaela Batsch

Zweigstelle Saarfels, Fliederstraße 56, 66701 Beckingen
Termine in Völklingen u. Beckingen Saarfels nach Vereinbarung

DUCHENE

AVALON
Bestattungen

Christian Duchene



www.avalon-bestattungen.de ☎ (0 68 98) 933 933

Moltkestraße 19
66333 Völklingen
Völklinger Straße 37
66333 VK-Ludweiler
Bergstraße 23
66115 SB-Burbach
Völklinger Straße 1
66346 Püttlingen
Gluckstraße 7
66802 Überherrn

Dietmar Gebert,
steht Ihnen gerne als
Fachgeprüfter Bestatter
mit fürsorglicher Hilfe und
qualifizierter Beratung zur Seite.

SAARLAND

Großes entsteht immer im Kleinen.

**Perspektivwechsel
ändern die Sicht**

Das Warnndt-Gymnasium eröffnet als UNESCO-Schule vielfältige Möglichkeiten und Perspektivwechsel für die Schulgemeinschaft, aber



wirkt dadurch auch in das Umfeld. Alle konnten erleben, dass über 30 Projekte in der Projektwoche und deren Ergebnisse im Rahmen des Schulfestes die 17 Nachhaltigkeitsziele der UNO lebendig und erfahrbar werden lassen. Was viele aber nicht mitbekommen haben: Wir

hatten dabei finanzielle Unterstützung, da wir uns jetzt stolz „Träger des 1. Zukunftspreises der Stadt Völklingen“ nennen können, den wir bei einer Onlineabstimmung beim „Zukunftsaward“ der Völklinger Energiestiftung gewonnen haben. Er war mit je 1500 Euro dotiert und zum ersten Mal vergeben worden. Ausgewählt worden sind die zehn Preisträger übers Internet und wir danken allen, die uns dabei unterstützt haben. Auch Aktionen des Netzwerks der saarländischen UNESCO-Projektschulen prägen unseren Alltag. Die Sammlungsergebnisse der Handsammlung im Rahmen der Kampagne des Saarlandes und der von uns entwickelten Brillensammlung Durchblick wurden symbolisch im Kultusministerium übergeben. Insgesamt 30 Schülerinnen und Schüler, davon acht Schülerinnen und Schüler der Klassenstufe 7 des Warnndt-Gymnasiums, mit jeweils einer Begleitung aus den vier Schulen, verbrachten Ende Oktober vier Tage im ökologischen Schullandheim Spohns Haus im UNESCO-Biosphärenreservat und beschäftigten sich mit dem Thema Plastik und der Frage: Plastik für immer?. Zudem nahmen zwei Schülerinnen der Klassenstufe 11 vor den Herbstferien an der jährlichen Auschwitzfahrt, die in Kooperation mit dem aej-saar veranstaltet wird, teil. Am 26.11.2019 waren wir im Weltkulturerbe Völklingen an einem internationalen Jugendworkshop beteiligt, den die Hütte zum Jubiläum 25 Jahre Weltkulturerbe veranstaltet. Am 18.12.2019 werden wir zum 4. Mal am Briefmarathon von Amnesty international teilnehmen, einen spannenden Einblick in die Arbeit von Amnesty bekommen und so auch im Umfeld des Menschenrechtstages, der immer am 10.12. begangen wird, Probleme in diesem Bereich erfahrbar machen. Vor den Sommerferien werden wir uns noch einen Tag altersangepasst mit dem internationalen Projekttagsthema Demokratlch - Demokratiebildung in einer Welt der Umbrüche beschäftigen. Zudem nahmen wir im September in Kassel an der Bundesfachtagung der deutschen UNESCO-Projektschulen teil. Das war für uns auch deswegen besonders spannend, da wir bereits unser Konzept der Fachtagung, die nächstes Jahr im Saarland stattfinden wird, im Plenum – vor über 150 Teilnehmern – vorstellen durften. Im nächsten Jahr wird auch das Warnndt-Gymnasium Veranstaltungsort für Workshops für Kolleginnen und Kollegen aus dem ganzen Bundesgebiet sein und zeigen, dass unsere Arbeit zu Perspektivwechseln befähigt und dafür einen Beitrag leisten, dass wir unsere Haltungen und unser Handeln überdenken und auch oft verändern, so dass es zum Tagungsthema Transformation konkret! passt.

Philippp Sammel

**Impressum**

Verlag und Herausgeber: NOW! D-SIGN und DRUCK, Hauptstraße 43, 66127 Klarenthal. Verantwortlich für den redaktionellen Teil und den Anzeigenteil im Verlag: Jörg Kuhn, Tel.: (0 68 98) 85 24 53, Fax: (0 68 98) 85 24 55, texte@voelklingerstadtbrille.de und anzeigen@voelklingerstadtbrille.de

V.i.S.d.P.: Jörg Kuhn (jk), Erscheinungsweise: 1 x monatlich. Namentlich gekennzeichnete Artikel und textliche Anzeigen-Inhalte geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder.

Nächste Ausgabe: Nr. 1/2020, **Freitag, 17. Januar 2020**

Anzeigen- und Redaktionsschluss: **09. Januar 2020, 12:00 Uhr**

Völklinger Gerätturnerinnen auf Landesebene erfolgreich

Nach einem glücklichen 1. Platz im Gaumannschaftsfinale in der WK4 (altersoffen) qualifizierte sich die erste Mannschaft des TV Völklingen mit Annika Mahler, Luisa und Emilia Duhr, Finja Kunkel und Rebecka Oehrlein Ende September 2019 für den Einzug ins Landesfinale. Geturnt wurden alle 4 Geräte in olympischer Reihenfolge: Boden, Sprung, Reck, Balken, und die vier besten Gerätturnerinnen einer Mannschaft kamen in die Wertung. Am 10.11.2019 fand dann das vom TV Kleinblittersdorf ausgerichtete Landesmannschaftsfinale in der dortigen Turnhalle statt. Bei perfekten Bedingungen startete der TV Völklingen am Zittergerät Balken einigermaßen zufrieden, dann folgte die Disziplin Bodenturnen mit einer fast perfekten P8 Übung von Annika Mahler. Auch die anderen vier Gerätturnerinnen zeigten höherwertige Übungen als noch zuvor im Wettkampf und konnten ihre Ergebnisse alle verbessern. Am Sprungtisch hatte man bereits beim Einturnen gemerkt, dass sich die jeweiligen Übungserfolge aus dem Training bemerkbar machten. Annika und Finja turnten einen Handstandüberschlag und die anderen eine Sprunghocke. Am letzten Gerät, dem Stufenbarren/Reck, lief es ebenfalls sehr zufriedenstellend, es wurden



Annika Mahler, Finja Kunkel, Luisa Duhr, Rebecka Oehrlein, Emilia Duhr (v.l.n.r.)

gelungene Übungen mit guter Körperspannung gezeigt. Schließlich konnten die Völklinger am Ende mit einem souverän erturnten 2. Platz (165,10 Punkte) mehr als zufrieden sein. Damit hatten alle nicht gerechnet, denn sie üben maximal nur zweimal pro Woche in der vereinseigenen Turnhalle. Unter Anleitung, allen voran Julia Wittmann, die auch als Kampfrichterin stets bei den Wettkämpfen dabei ist, sind alle sehr motiviert und haben viel Spaß. Auch die zweite Mannschaft des TV Völklingen mit Selin Öczan, Mila Ngyuen, Maira Zaman, Lea Jans und Aleya Altinbas hatte ein gutes Saisonergebnis erzielt. Sie erreichte einen dritten Platz in der WK4 im Gaumannschaftsfinale in Bildstock. Das Training Gerätturnen beim TV Völklingen ist regelmäßig montags und donnerstags gut besucht und für alle Interessierten ab 6 Jahren offen. Vier Trainer und zwei Jugendliche kümmern sich um den Breiten- und Wettkampfsport. Die Teilnehmer schätzen nicht nur das Training, sondern auch den tollen, vorbildlichen Umgang miteinander. Das ist in einem Vielsportverein sehr wichtig. Sie verstehen sich, haben Spaß und zeigen dies während den Übungsstunden. Nächste Woche findet wieder der Salto Cup für die 6- bis- 12 jährigen in Homburg- Erbach statt, an dem der TV Völklingen wie schon in den letzten 14 Jahren regelmäßig vertreten ist.

Ulrike Wittmann

küchenplus HERRMANN
HAUSGERÄTE | KÜCHENMODERNISIERUNG
 ELEKTROINSTALLATION | KUNDENDIENST

Wir machen das Leben leichter!

nobilis-Küchenstudio




MIELE „Shop in Shop Abteilung“

Elektro Installation – Reparaturen, Zähleranlagen, Türsprechanlagen, Baustromverteiler-Mietservice

**Moltkestraße 45 - 47 • 66333 Völklingen
 Tel. (06898) 2 46 12 • www.electroplus-herrmann.de**

Nicht jeder Baum ist reich geschmückt

Jedes fünfte Kind, jede/r zehnte Beschäftigte und jede/r siebte Rentner/in in Deutschland lebt in Armut. Das spaltet die Gesellschaft.

Wir kämpfen für soziale Gerechtigkeit.

Das ganze Jahr.

DIE LINKE.
 im Stadtrat Völklingen

Zait & Kloster
Abflusstechnik, Kanalbau, Straßenbau & Kanalsanierung

In der Acht 5 • 66333 Völklingen
 Tel. 0 68 98 / 97 40 80 • Telefax 0 68 98 / 97 40 88
www.zk-kanalbau.de • www.zk-kanalsanierung.de

E-Mail: info@zk-kanalbau.de

**Abflussreinigung * TV - Kanaluntersuchung
 Klärgrubenkurzschließung
 Kanalbau aller Art * Verbundsteinarbeiten
 Haustrockenlegung
 Kanalsanierung mit Brawoliner ohne Aufgrabung
 Kanalreparatur mit Kurzliner ohne Aufgrabung**

Ein frohes und gesegnetes
 Weihnachtsfest sowie
 ein glückliches neues Jahr
 wünscht Ihnen das Team der
 Tagespflege Röchlinghöhe.



PFLEGEAMBULANZ
KT GmbH

Tagespflege
 Tilsiter Straße 6 • 66333
 Völklingen
(06898) 96 46 86



Wir wünschen unseren Kunden Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Neue Jahr.

Filiale in Völklingen:
Karl-Janssen-Straße 17
Telefon (06898) 2 43 96
24. Dez.: 08:00 bis 14:00 Uhr
31. Dez.: 08:00 bis 14:00 Uhr
geöffnet.

Vorbestellungen für die Festtage sind unter den angegebenen Telefon-Nr. unserer Filiale ab sofort möglich!

Auszeichnung für AG Lebenswertes Völklingen

Für seine umfangreichen Bemühungen am Alten Brühl in Völklingen hat die Aktive Gruppe Lebenswertes Völklingen im Sicherheitsbeirat Völklingen eine Auszeichnung von höchster Stelle bekommen. Vom Ministerpräsidenten des Saarlandes, Tobias Hans, wurden Alexander Benz Müller, Walther Göggelmann, Iris Tull und Paul Breuer im Rahmen der Aktion „Saarland zum Selbermachen“ in der Staatskanzlei in Saarbrücken in einer Feierstunde öffentlich geehrt. Der Ministerpräsident lobte das ehrenamtliche Engagement, das Planen, das Umsetzen und das eigene Anpacken zum Nutzen der Allgemeinheit. Die AG Lebenswertes Völklingen hat für die Nutzung des Alten Brühls in Völklingen einen umfassenden Plan entworfen, an dessen schrittweiser Umsetzung sie gemeinsam mit der Stadt arbeitet. Dafür hat sie offiziell die Patenschaft für dieses Terrain übernommen. Der Alte Brühl soll nicht nur zum Abstellen von Fahrzeugen genutzt werden, obwohl auch hierfür ausreichend Platz bleiben soll, der dann auch mehr Komfort bietet. Wichtiger ist der AG, dass dieser Eingang zur Stadt grüner und strukturierter werden soll: mit einer Baumallee, künstlerisch gestalteten Unterführungen, bunter Bepflanzung und klarer Raumteilung. Dies gilt insbesondere für das derzeit überwucherte Gelände, unter dem sich Völklingens älteste Baudenkmäler befinden, nämlich Kirchenfundament und Grabstätten aus karolingischer Zeit. Diese historischen Kleinode will die aktive Gruppe wieder sichtbar und erlebbar machen, was sicher nicht einfach wird und weiteren planerischen und körperlichen Einsatz erfordern wird. Die Auszeichnung durch den Ministerpräsidenten mit einer Plakette, die bald den Alten Brühl an exponierter Stelle schmücken wird, war verbunden mit einer kleinen finanziellen Förderung, die komplett in die Umsetzung der Gesamtplanung investiert wird. Aktive Mithelfer, Ideengeber und Sponsoren können sich über den Sicherheitsbeirat unter www.sicherheitsbeirat-voelklingen.de näher informieren und melden.

Werner Michaltzik

Gugge mol e.V. informiert



Nachdem am 18. November die turnusgemäßen Vorstandswahlen stattfanden, stand der Abschluss des Jahres ganz im Zeichen der Advents- und Weihnachtszeit. So wurden die Weihnachtsmärkte in Luisenthal und Völklingen nicht nur musikalisch von uns begleitet. Vielmehr wurde auch ein Stand betrieben und unsere Gäste mit Waffeln, Crêpes und diversen heißen Getränken beköstigt. Der letzte Auftritt in diesem Jahr wird die Teilnahme am lebendigen Adventskalender in Völklingen sein. Unser Adventfenster wird sich am Montag, den 16. Dezember um 19.00 Uhr öffnen. Hierzu sind alle Mitglieder, Freunde und Interessierte herzlich in unseren Proberaum in der Straße des 13. Januar 145 eingeladen. Ebenso möchten wir alle Mitglieder zu unserem Neujahrsempfang am 4. Januar einladen. Bitte meldet eure Teilnahme zur besseren Planung hierfür bei einem Vorstandsmitglied an. Der Vorstand dankt allen Mitgliedern, Freunden und Sponsoren für die gemeinsamen Auftritte und Aktionen im Jahr 2019 und wünscht allen ein besinnliches und frohes Weihnachtsfest sowie einen guten Start in das neue Jahr 2020. Weitere Informationen und Kontakt gibt es unter www.gugge-mol-rinn.de.

Stephanie Meiser

Die CDU-Stadtratsfraktion wünscht allen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr 2020! **CDU**

Gesegnete Weihnachten und alles Gute für 2020

wünscht
Susanne Duchene
 und Team

(06898) 41000

im Trauerfall Tag und Nacht dienstbereit

Bestattungshaus
 „Friede“ DUCHENE GmbH
 Haupthaus Ludweiler: Völklinger Str. 33-35
 Filiale Völklingen: Bismarckstr. 36
 Filiale Wehrden: Schaffhauser Str. 150

www.friede-duchene.de



Friede
 DUCHENE

Häusliche Alten- und Krankenpflege
Gabi Kunkel

Zulassung aller Krankenkassen

Informations-Pflegezentrum
 Haydnstr. 11 • 66333 Völklingen
 Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9.30 - 14.00 Uhr

Tel.: **06898/2 12 93** • Fax: **2 58 34** • Mobil: **0171 / 83 91 418**

email: info@pflegedienst-gabi-kunkel.de

www.pflegedienst-gabi-kunkel.de

Gerne informieren wir Sie!



Gabi Kunkel und das Team wünschen unseren Patienten, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Jahr 2020

International anerkanntes Französisch Diplom für Schüler des Warndt-Gymnasiums



Insgesamt 35 Schülerinnen und Schüler des Warndt-Gymnasiums wurden nach erfolgreicher Prüfung mit dem international anerkannten DELF-Zertifikat (Diplome d'Etudes en Langue Francaise) des französischen Staates ausgezeichnet. Dass so viele Warndt-Gymnasiasten der Klassenstufen 6 bis 11 auch in diesem Jahr wieder erfolgreich am Zertifikat teilnahmen, ist auch Beweis für die starke und motivierende Arbeit, die im Bereich Französisch am Warndt-Gymnasium geleistet wird. Neben dem DELF-Zertifikat bietet das WG die Teilnahme an unterschiedlichen Austauschprogrammen mit der frankophonen Welt, den bilingualen Unterricht in den gesellschaftswissenschaftlichen Fächern Geschichte, Sozialkunde und Erdkunde sowie die Möglichkeit des AbiBac, des Doppelabschlusses mit deutschem Abitur und französischem Baccalauréat. Ein besonderer Dank gilt an dieser Stelle dem Fachkoordinator Französisch André Hischemöller, der die Schülerinnen und Schüler bei der Prüfungsvorbereitung zum DELF-Zertifikat optimal unterstützt hat.



(Bild: Französisch-Fachkoordinator André Hischemöller (rechts) mit stolzen Absolventen des DELF-Zertifikats am Warndt-Gymnasium)

Philipp Sammel



„Lichter der Straße“ Ein Weihnachtsfest für alle Menschen

Spenden für die kostenlose Kleiderausgabe beim Juz Försterstraße möglich

Das Weihnachtsfest „Lichter der Straße“ für Menschen mit und ohne Obdach findet am Donnerstag, den 19. Dezember, ab 14.00 Uhr vor und im Jugendzentrum Försterstraße statt. Es gibt unter anderem alkoholfreien Punsch, Kuchen und warme Speisen solange der Vorrat reicht. An Bedürftige wird bei diesem besonderen Weihnachtsfest vor Ort warme Winterkleidung kostenlos ausgegeben. Spenden für die Kleiderausgabe können ab sofort im Jugendzentrum Försterstraße abgegeben werden. Das Rahmenprogramm wird von den Jugendlichen des Jugendzentrums Försterstraße und der 2. Chance Saarland e.V. gestaltet. Betreut wird die Veranstaltung von den pädagogischen Mitarbeitern des Jugendzentrums Försterstraße und der 2. Chance e.V.. Die Teilnahme ist kostenlos. Weitere Informationen gibt es unter 0681/31180 oder per Mail an foersterstrasse@rvsbr.de.

i.A. Daniel Schappert

Pflege Dunkel & Mertes

wünscht allen
Patienten und
deren Angehörigen,
Freunden und
Bekannten
frohe Weihnachten
und ein glückliches
neues Jahr.



Frohe Weihnachten und ein friedvolles Jahr 2020

wünschen wir allen Bürgerinnen
und Bürgern der Stadt Völklingen
sowie unseren Mitgliedern

MEHR GRÜN FÜR
VÖLKLINGEN

BÜNDNIS 90
DIE GRÜNEN



Unser Leistungsangebot:

Einlagen: individuell nach Maß gefertigte orthopädische Fuß- und Sporeinlagen (Computergestützte Messung)

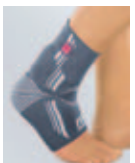
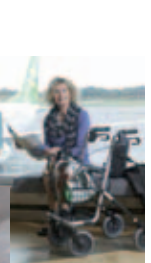
Bandagen/Orthesen für: Hals, Schulter, Arm, Hand, Rumpf, Bein, Fuß, sowie nach Bedarf individuell hergestellt.

Reha-Technik: Rollstühle, Gehhilfen, Rollatoren, Pflegebetten, Bad-/Toilettenhilfen, Alltagshilfen.

Kompressions-Therapie: Kompressionsstrümpfe/-hosen, Hand-/Armstrümpfe.

Prothetik: Beinprothesen, Brustprothesen.

Seit über **50** Jahren in Völklingen
Allen Kunden, Freunden und Bekannten
wünschen wir eine besinnliche Weihnacht
und Gesundheit im neuen Jahr.



sanitätshaus
salecker
orthopädietechnik - rehathechnik

bismarckstraße 24 • 66333 Völklingen • tel.: (06898) 25 73 6
info@sanitaetshaus-salecker.de • www.sanitaetshaus-salecker.de
Unsere Öffnungszeiten: Montag - Freitag 08:30 - 18:00 Uhr
Samstags 09:00 Uhr - 12:00 Uhr



Gottesdienste in Völklingen

Kath. Pfarreiengemeinschaft St. Eligius

Samstag, 14. Dezember 2019

17.00 Uhr Fürstenhausen, Schmerzhafte Mutter, Vorabendmesse

18.15 Uhr Röchlinghöhe, St. Konrad, Vorabendmesse

Sonntag, 15. Dezember 2019

9.15 Uhr Heidstock, St. Paulus, Heilige Messe

10.30 Uhr Völklingen, St. Eligius, Hochamt

11.45 Uhr Völklingen, St. Eligius, Heilige Messe der italienischen Gemeinde

Samstag, 21. Dezember 2019

18.15 Uhr Völklingen, St. Michael, Vorabendmesse

Sonntag, 22. Dezember 2019

9.15 Uhr Luisenthal, Christkönig, Heilige Messe

10.30 Uhr Völklingen, St. Eligius, Hochamt

18.00 Uhr Fürstenhausen, Schmerzhafte Mutter, Abendlob mit Gesängen aus Taizé

Dienstag, 24. Dezember 2019

15.30 Uhr Röchlinghöhe, St. Konrad, Christfeier mit Kommunionsspendung

16.00 Uhr Heidstock, St. Paulus, Kinderkrippenfeier

16.00 Uhr Völklingen, St. Michael, Familienmette

17.00 Uhr Luisenthal, Christkönig, Christmette (**16.45 Uhr** musikalische Einstimmung)

18.00 Uhr Völklingen, St. Eligius, Christmette (**17.30 Uhr** musikalische Einstimmung)

22.30 Uhr Völklingen, St. Eligius, Christmette der italienischen Gemeinde

Mittwoch, 25. Dezember 2019

10.30 Uhr Heidstock, St. Paulus, Festhochamt

18.00 Uhr Völklingen, St. Eligius, Festhochamt

Donnerstag, 26. Dezember

10.30 Uhr Fürstenhausen, Schmerzhafte Mutter, Hochamt

Samstag, 28. Dezember

17.00 Uhr Fürstenhausen, Schmerzhafte Mutter,

Vorabendmesse

18.15 Uhr Röchlinghöhe, St. Konrad, Vorabendmesse

Samstag, 28. Dezember 2019

17.00 Uhr Fürstenhausen, Schmerzhafte Mutter, Vorabendmesse

18.15 Uhr Röchlinghöhe, St. Konrad, Vorabendmesse

Sonntag, 29. Dezember 2019

9.15 Uhr Heidstock, St. Paulus, Heilige Messe

10.30 Uhr Völklingen, St. Eligius, Hochamt

Dienstag, 31. Dezember 2019

18.00 Uhr Fürstenhausen, Schmerzhafte Mutter Jahresabschlussmesse

Mittwoch, 1. Januar 2020

18.00 Uhr Völklingen, St. Eligius, Neujahrshochamt

Donnerstag, 2. Januar 2020

11.00 Uhr Völklingen, St. Eligius, Gottesdienst zur bistumsweiten Eröffnung der Sternsinger mit Weihbischof Robert Brahm

Samstag, 4. Januar 2020

10.00 Uhr Röchlinghöhe, St. Konrad, Kreidesegnung und Aussendung der Sternsinger

18.15 Uhr Völklingen, St. Michael, Vorabendmesse mit den Sternsingern

Sonntag, 5. Januar 200

9.15 Uhr Heidstock, St. Paulus, Heilige Messe mit Aussendung der Sternsinger

10.30 Uhr Völklingen, St. Eligius, Hochamt

17.00 Uhr Völklingen, St. Eligius, geistliche Abendmusik

Samstag, 11. Januar 2020

17.00 Uhr Fürstenhausen, Schmerzhafte Mutter, Vorabendmesse

18.15 Uhr Röchlinghöhe, St. Konrad, Vorabendmesse

Sonntag, 12. Januar 2020

9.15 Uhr Luisenthal, Christkönig, Heilige Messe

10.30 Uhr Völklingen, St. Eligius, Hochamt

Ev. Versöhnungskirchengemeinde

Freitag, 20.12.2019, 18.00 Uhr
Katholische Kirche, St. Eligius
Friedensgebet

Samstag, 15.12.2019
11.15 Uhr

Erlöserkirche Heidstock
Kindergottesdienst:
Krippenspielprobe für
Heiligabend um 17.00 Uhr
auf dem Heidstock, Miriam
Lehberger

Sonntag, 4. Advent,
22.12.2019, 11.15 Uhr

Kindergottesdienst:
Krippenspielprobe für Heilig-
abend um 15.00 Uhr in der
Innenstadt,
Miriam Lehberger

18.00 Uhr
geistliche Abendmusik
(Blockflötenorchester Pian'e
Forte) mit Andacht
zum 4. Advent

Heiligabend, 24.12.2019

15.00 Uhr
Versöhnungskirche Völklingen
Familiengottesdienst mit
Krippenspiel, Pfarrer Schmidt

17.00 Uhr
Erlöserkirche Heidstock
Familiengottesdienst mit Krip-
penspiel, Pfarrer Schmidt

18.00 Uhr
Versöhnungskirche Völklingen
Gottesdienst

Sonntag, 05.01.2020
10.00 Uhr

Versöhnungskirche Völklingen
Gottesdienst mit Abendmahl
und Chor, anschließend
Kirchenkaffee (Waffel- u. Tee-
verkauf Theatergruppe Fabula)
Pfarrer Schmidt

Samstag, 11.01.2020
18.00 Uhr

Erlöserkirche Heidstock
Gottesdienst, Pfarrer Schmidt

Freitag, 17.01.2020
18.00 Uhr

Katholische Kirche
St. Eligius
Friedensgebet

Samstag, 18.01.2020
18.00 Uhr

Versöhnungskirche Völklingen
Gottesdienst,
Prädikant Fey

Sonntag, 26.01.2020
11.15 Uhr

Erlöserkirche Heidstock
Kindergottesdienst
Miriam Lehberger

18.00 Uhr
Erlöserkirche Heidstock
Gottesdienst mit Abendmahl
anschließend Kirchenkaffee,
Pfarrer Schmidt

Ev. Freikirchliche Gemeinde Heidstock

Sonntag, den 08.12.2019
10.00 Uhr Gemeindezentrum
Heidstock/Neckarstr.
Gottesdienst und Kindergrup-
pen anschließend gemeinsa-
mes Mittagessen

Samstag, den 14.12.2019
19.00 Uhr Gemeindezentrum
Heidstock/Neckarstr.
Lebendiger Adventskalender

Sonntag, den 15.12.2019
10.00 Uhr Gemeindezentrum
Heidstock/Neckarstr.
Gottesdienst und Kindergrup-
pen anschließend Haitiaktion
im Bistro

Sonntag, den 22.12.2019
10.00 Uhr Gemeindezentrum
Heidstock/Neckarstr.
Gottesdienst und Kindergrup-
pen anschließend Thailandak-
tion im Bistro

Donnerstag, den 24.12.2019
16.00 Uhr Gemeindezentrum
Heidstock/Neckarstr.
Heilig Abend
Familiengottesdienst

Sonntag, den 29.12.2019
10.00 Uhr Gemeindezentrum
Heidstock/Neckarstr.
Gottesdienst mit Kindergrup-
pen anschließend gemütli-
ches Zusammensein im Bistro

Sonntag, den 05.01.2020
10.00 Uhr Gemeindezentrum
Heidstock/Neckarstr.
Gottesdienst mit Mahlfeier
und Kindergruppen anschlie-
ßend gemütliches Zusammen-
sein im Bistro

Family-Café, Frauengruppe, Bibeltreff
Kleingruppen, Glaubenskurse: www.efg-voelklingen.de

Jehovas Zeugen

Sonntag, 15. Dezember 2019
10:00 Uhr Öffentlicher Vortrag: Hegst du Groll oder vergibst du?

Donnerstag, 19. Dezember 2019

19:00 Uhr SCHÄTZE AUS GOTTES WORT | OFFENBARUNG 13-16.

Vortragsthema: „Fürchte dich nicht vor den furchterregenden Tieren.“

Gegen Ende des ersten Jahrhunderts ließ der auferstandene Jesus den Apostel Johannes eine Reihe höchst eindrucksvoller Visionen sehen. Wenn wir verstehen, wofür die Tiere aus Offenbarung, Kapitel 13 stehen, hilft uns das, weder Angst vor ihnen zu haben noch ihnen bewundernd zu folgen.

Sonntag, 22. Dezember 2019
10:00 Uhr Öffentlicher Vortrag: Was für einen Namen machst du dir bei Gott?

Donnerstag, 26. Dezember 2019, 19:00 Uhr SCHÄTZE AUS GOTTES WORT | OFFENBARUNG 17-19.

Vortragsthema: „Gottes Krieg, der alle Kriege beenden wird.“ Warum hat Jehova, „der Gott der Liebe und des Friedens“, seinen Sohn, den „Friedensfürsten“, damit beauftragt, einen Krieg zu führen?

Sonntag, 29. Dezember 2019
10:00 Uhr Öffentlicher Vortrag: Verändert die Wahrheit dein Leben?

Donnerstag, 02. Januar 2020
19:00 Uhr SCHÄTZE AUS GOTTES WORT | OFFENBARUNG 20-22.

Vortragsthema: „Ich mache alles neu.“ Was bedeutet es, wenn wir lesen das der frühere Himmel und die frühere Erde vergangen sein werden? Oder, dass Gott jede Träne von ihren Augen abwaschen wird und der Tod nicht mehr sein wird?

Sonntag, 05. Januar 2020
10:00 Uhr Öffentlicher Vortrag: Thema noch offen.

Donnerstag, 09. Januar 2020
19:00 Uhr SCHÄTZE AUS GOTTES WORT | 1. Mose 1-2. Vortragsthema: „Jehova erschafft das Leben auf der Erde.“ Was hat Gott am 1-6 Schöpfungstag erschaffen?

Weitere Informationen und Downloads finden Sie auf www.jw.org.
 Königreichssaal:
 Gerhardstr. 54
 66333 Völklingen

Vive l'amitié franco-allemande! Schuman Austausch am Albert-Einstein-Gymnasium

Das vom Ministerium für Bildung und Kultur zusammen mit den Schulbehörden organisierte Schuman-Programm bietet Schülerinnen und Schülern die Möglichkeit, an einem individuellen Austausch in Lothringen teilzunehmen und damit Schlüsselkompetenzen des interkulturellen Lernen's zu erwerben. Im Rahmen des diesjährigen Schuman-Herbst 2 Wochen-Programms besuchten Elliott, Taliah und Agathe aus Lothringen ihre deutschen Austauschschüler Luis, Leonhard und Ronja aus der Klassenstufe 8 am Albert-Einstein-Gymnasium. Vom 16. bis 30. November durften die Saarländer ihren „Corres“ in Lothringen einen Gegenbesuch abstaten und dabei ihre ersten grenzüberschreitenden Erfahrungen sammeln. Die französischen Schüler wurden am Albert-Einstein-Gymnasium mit T-Shirts mit dem Schullogo verabschiedet. Die Geschenke wurden vom Förderverein gestiftet, der den Austausch regelmäßig unterstützt.



Schulleiterin Dr. Doris Simon dankte schließlich auch Fachkoordinatorin Christina Denzer, die den Schuman-Austausch am Albert-Einstein-Gymnasium organisiert und die Schüler betreut.

i.A. Susanne Molz



Wichtige Telefonnummern

Notruf Polizei 110	Stadtwerke Völklingen 150-0
Notruf Feuerwehr 112	Stadtwerke Störungsdienst 150 - 222
Notarzt/Krankenwagen 19 222	Stadtwerke Fahrsccheinverkauf 150 - 250
Rettungsfax für Hör- und Sprachgeschädigte 0681 - 7 53 96 10	Amtsgericht 2 03 02
Rettungsleitstelle 2 69 00	Agentur für Arbeit 5 01 00
Notruf Vergiftungen 06841 - 19 240	Finanzamt 2 03 01
Bereitschaftsdienstpraxis an der Knappschaftsklinik Püttlingen 01805 - 66 30 05	Postamt Marktplatz 5 01 60
Gesundheitsamt 0681 - 5 06 54 37	Zugauskunft 1 18 61
Polizei Cloosstr. 202-0	Stadtverwaltung/Bürgerbüro 13-0
Hornissen / Wespenumsiedlung 0157 - 79 317 527	Volkshochschule 13 25 97
	Stadtbibliothek 13 24 33
	Abfallberatung 13 23 74
	Touristinfo 13 28 00



Apothekennotdienste

An den Feiertagen und Wochenenden

Sonntag, 15.12.2019:

Johannis-Apotheke
 66111 Saarbrücken
 Mainzer Straße 38
 Telefon 0681/62445

Samstag, 21.12.2019:

Markt-Apotheke
 66292 Riegelsberg
 Marienstr. 6
 Telefon 06806/2540

Sonntag, 22.12.2019:

Merkur-Apotheke
 66333 Völklingen
 Bismarckstr. 7
 Telefon 06898/23010

Mittwoch, 25.12.2019:

Rathaus-Apotheke
 66346 Püttlingen
 Pickardstraße 2
 Telefon 06898/67171

Donnerstag, 26.12.2019:

Viktoria-Apotheke
 66111 Saarbrücken
 Bahnhofstraße 95 + 97
 Telefon 0681/36148

Samstag, 28.12.2019:

Liebfrauen-Apotheke
 66346 Püttlingen
 Pickardstr. 17
 Telefon 06898/65244

Sonntag, 29.12.2019:

Josef-Apotheke
 66333 Völklingen-Geislautern
 Ludweilerstr. 147
 Telefon 06898/974097

Mittwoch, 01.01.2020:

Barbara-Apotheke
 66126 SB-Altenkessel
 Alleestraße 32
 Telefon 06898/80055

Samstag, 04.01.2020:

Landmann Apotheke
 Oliver Blank
 66111 Saarbrücken
 Reichsstr. 16
 Telefon 0681/32770

Sonntag, 05.01.2020:

St. Lukas-Apotheke
 66115 Saarbrücken-Burbach
 Hochstraße 149
 Telefon 0681/77973

Samstag, 11.01.2020:

Burg-Apotheke
 66346 Püttlingen-Köllerbach
 Sprenger Straße 9
 Telefon 06806/4301

Sonntag, 12.01.2020:

Hütten-Apotheke
 66115 Saarbrücken-Burbach
 Bergstraße 78
 Telefon 0681/776140

SPD

Mitgliederversammlung bei der SPD Heidstock

Bei der SPD-Heidstock fand am Freitag, 8.11. eine Mitgliederversammlung statt. Unter der Leitung des ehrenamtlichen Beigeordneten des Regionalverbandes Norbert Degen fand die Neuwahl des Vorstandes statt. Dabei wurde der 1. Vorsitzende Wulfried Willeke in seinem Amt bestätigt. Neue Stellvertreterin ist jetzt Stephanie Meiser. Ebenfalls neu im Amt sind der Organisationsleiter Torsten Coenen und sein Stellvertreter Stefan Spaniol. Werner Brakhan wurde von der Versammlung in seinem Amt als Kassierer bestätigt, ebenso Carl Kleim als Schriftführer. Seniorenbeauftragte ist Jutta Stumm-Burkhardt, Beisitzer sind Ulrike Kuhn, Kurt Klein, Christiane und Volker Neu, Petra Moser-Staß, Jürgen Schneider und Claudia Wallé. Nach den Wahlen gab es eine lebhaft Diskussions über die derzeitige Situation in Völklingen und speziell auch auf dem Heidstock. Erfreut zeigten sich die anwesenden Mitglieder darüber, dass es die SPD in Völklingen geschafft hat die Oberbürgermeisterwahl zu gewinnen, und, dass die SPD sowohl in Völklingen als auch auf dem Heidstock die meisten Stimmen bekommen hat. Zufrieden zeigten sich die Mitglieder über die Möglichkeiten für junge Familien. Der katholische Kindergarten ist renoviert, der evangelische Kindergarten wird derzeit neu gebaut und die Einführung der Gebundenen Ganztagschule ist ein Erfolg. Nicht zufriedenstellend ist die Situation bezüglich der Einkaufsmöglichkeiten. Nach der Schließung des Einkaufsmarktes im Haldenweg konnte kein Ersatz gefunden werden. Auf dem Gelände des ehemaligen Marktes soll jetzt wohl ein Fitness-Center entstehen. In Ermangelung von geeigneten Flächen wird eine Ansiedlung eines neuen Einkaufsmarktes wohl schwierig werden. Die SPD wird sich auch zukünftig im Rahmen ihrer Möglichkeiten für Verbesserungen auf dem Heidstock einsetzen.

Wulfried Willeke,
Vorsitzender SPD Heidstock

SCHLEMMERBLOCK zu gewinnen!



Das Beste für Genießer in Saarbrücken

Der Gastronomie- und Freizeitführer „Gutscheinbuch.de Schlemmerblock Saarbrücken & Umgebung“ erscheint in 15. Auflage

Der Gastronomie- und Freizeitführer für Saarbrücken ist wieder da! Mit der frisch erschienenen Neuauflage des „Gutscheinbuch.de

Schlemmerblock Saarbrücken & Umgebung“ können Genießer ab sofort mit hochwertigen Gutscheinen die besten Restaurants und Freizeitangebote der Stadt ausprobieren.

Viel Genuss für wenig Geld!

Einfach E-Mail mit Betreff: **SCHLEMMERBLOCK** an: info@now-d-sign.de senden!
Einsendeschluss ist der 31. Dezember 2019 Der Rechtsweg ist ausgeschlossen!

Frohe Weihnachten.



sparkasse-saarbruecken.de

Und ein gutes neues Jahr

wünschen Ihnen die Teams
des FinanzCenters Klarenthal
und der Filiale Gersweiler.

 Sparkasse
Saarbrücken